



“CONSTRUCCIONES Y AUXILIAR DE FERROCARRILES, S.A.” (CAF)-REN POLITIKA FISKALA

TRANSPORT SYSTEMS
TRAINS
BUSES
SIGNALLING
COMPONENTS
SERVICES

Your Way
to Future Mobility

Konpainiak helburu informatiboekin soilik ematen du hurrengo euskarazko itzulpena, Konpainiaren webgunean eskuragarri dagoen jatorrizko dokumentu ofizialean oinarrituta. Euskarazko bertsioaren eta gaztelerazko dokumentuaren artean desadostasunik egonez gero, azken hori gailenduko da.

AURKIBIDEA

1.	HELBURUA.....	3
2.	XEDEA	3
3.	GURE KONPROMISOA	3
4.	IRISMENA.....	4
5.	TRIBUTUEN ARLOKO JARDUTEKO PRINTZIBIOAK	4
6.	JARRAIPENA ETA KONTROLA	5
7.	BERRIKUSTEA ETA EGUNERATZEA.....	5
8.	ONARTZEA ETA ZABALTZEA	5



1. HELBURUA

CONSTRUCCIONES Y AUXILIAR DE FERROCARRILES, S.A.ren (aurrerantzean, "Sozietatea") Administrazio Kontseiluak Sozietatearen politika eta estrategia orokorrak eta, zehazki, estrategia fiskala zehazteko **eskumen** eskuordezina du. Era berean, Administrazio Kontseiluari dagokio kopuru handia edo ezaugarri bereziak izateagatik arrisku fiskal berezia duten eragiketak edo inbertsioak onartzea. Hori guztia, Kapital Sozietateei buruzko Legearen 249 bis eta 529 ter artikuluetan ezarritakoa betez.¹

Dokumentu honen helburua da CAF Taldearen (aurrerantzean, "CAF" edo "Taldea") estrategia fiskala definitzea, eta Taldearen zerga-alorreko jarduera-printzipioak ezartzea, ELGAK enpresa multinazionalentzat arlo fiskalean dituen ildoetan eta konplimendu fiskalari buruzko gomendioetan xedatutakoaren arabera.

2. XEDEA

CAFen misio fiskala da CAFek lan egiten duen jurisdikzio guztietan legedia eta, bereziki, indarrean dagoen zerga-araudia betetzen dela ziurtatzea, zerga-arauaren arrazoizko interpretazio baten bidez eta erabaki fiskalak hartzean iritzi profesional eta arduratsu bat aplikatuz, arrisku fiskalak saihestuz eta agintaritza fiskalekiko lankidetzaren harreman bat sustatuz.

3. GURE KONPROMISOA

CAFen azken helburua da konfiantza sortzea eta merkatu nazionalean eta nazioartekoan balioa banatzea, jarduera arduratsu baten bidez, batez ere zerga-arloan. Horretarako, fede onaren, leialtasunaren eta gardentasunaren printzipioen arabera jarduten duten langile konprometituak ditu.

CAFen zerga-politika estrategia korporatiboaren ardatz nagusiarekin eta CAFen helburu orokorrekin bat etorriz definitzen da. Helburu horiek interes-taldeen (akziodunen, bezeroen, hornitzaileen, langileen eta abarren) gogobetetze-maila hobetzea dute oinarri.).

Erantzukizun fiskalaren barruan, CAFek zerga-administrazioekiko elkarrekiko konfiantzazko harremana mantentzeko konpromisoa du, lankidetzaren eta gardentasun-maila handia lortzeko.

Era berean, Taldeak bere gain hartzen du komunitateen hobekuntzarako ekarpena, jasandako eta bildutako zergak ordainduz, zerga-arloan jarduerak garatzeko funtsezko konpromiso gisa.

CAFek negozio-unitate guztietan politika hori zuzentzen duten zerga-printzipioak ezagutzea sustatzen du, eta, hala, erakundearen barruan portaera fiskal sendoa lortzen du.

¹ Kapital Sozietateei buruzko Legearen testu bategina, uztailaren 2ko 1/2010 Legegintzako Errege Dekretuaren bidez onartua, eta 2014ko abenduaren 3ko 31/2014 Legeak aldatua.

4. IRISMENA

Zerga-politika honek CAF Taldea osatzen duten sozietate guztiak hartzen ditu, Merkataritza Kodearen 42. artikuluan ezarritakoaren arabera, CAFek lan egiten duen jurisdikzio guztietan, eta Taldeko langile guztiei aplikatzen zaie.

Halaber, zerga-politika honek Taldeak dituen zerga-betebehar guztiak biltzen ditu, baita horiei buruz dauden erregistro- eta informazio-betebeharrak ere.

5. TRIBUTUEN ARLOKO JARDUTEKO PRINTZIBIOAK

Zerga-arloko jarduera-printzipioen oinarria jokabide-kodea, CAFen erantzukizun sozial korporatiboko politika eta arriskuak kontrolatzeko eta kudeatzeko politika orokorra dira, eta printzipio horiek izan behar dute gidari aplikatu beharreko pertsona eta erakunde guztien jardueretan.

Hala, hauek dira CAFen zerga-alorreko jarduera-printzipioak:

1. Zerga-betebeharrak betetzea beti, eta zerga-araudiak ezarritako epeak betetzen saiatzea, bai zergak ordaintzeko, bai gainerako zerga-betebeharrak betetzeko. Horretarako, CAFek informazioaren eta datuen kalitatea, egiazkotasuna eta segurtasuna bermatuko ditu, bai eta zerga-aitorpenen zehaztasuna ere.
2. Zerga-administrazioekin lankidetzan aritzea uneoro, zerga-agintari eskudunek eta beste organo erregulatuak batzuek eskatutako zerga-garrantzia duen informazioa eta dokumentazioa emanez, modu oso eta egiazkoan, eta ahalik eta eperik laburrenean.
3. Izaera opakuko egitura, prozesu edo sistemak erabiltzea saihestea, zerga helburu hutsez diseinatutakoak, edo zerga administrazioek jardueren azken erantzulea edo ondasun eta eskubideen azken titularra ezagutu ez dezaten diseinatutakoak.
4. Espainiako legeriarekin bat etorriko paradisu fiskaltzat hartutako lurraldeetan edo lurralde horien bitartez inbertsiorik edo eragiketarik egitea saihestea, ² edo tributazio gutxiko edo zergarik gabeko lurraldeetan, zerga-karga gutxitzeko helburu bakarrarekin. Lurralde horietan egin daitezkeen inbertsioak edo eragiketak enpresa-arrazoiei erantzuten dietenean eta CAFen helburu sozialean sartutako jarduera garatzeko helburua dutenean bakarrik onartuko dira, Administrazio Kontseiluak aurrez onartuta, legez eta erregelamendu bidez aurreikusitako kasuetan.
5. Zerga arloko jarduketek beti arrazoi ekonomiko baliagarri bati erantzungo diotela hitz ematea.
6. Ahal den neurrian, jardueren garapenean arrisku fiskalak prebenitu eta murriztea, betiere arrisku-profil zehurrari eutsiz. Esparru horretan, tentuz ebaluatuko dira arrisku fiskal berezia izan dezaketen inbertsio eta eragiketak.

² Uztailaren 5eko 1080/1991 Errege Dekretua.

7. Loturadun alderdien arteko eragiketei dagozkien betebeharrak uneoro betetzen direla zaintzea, transferentzia-prezioen politika arduratsuari eutsiz eta lehia osoaren printzipioaren arabera; horrela, zerga-oinarrien higadura saihestuko da, merkatura egokitzen ez diren prezioak ezarriz.
8. Dituen aktibo ukiezinak erantzukizunez kudeatzea, eta horiek tributu-helburu hutsez erabiltzea eta sortzea saihestea.

Aipatutako printzipio horiek guztiak CAFen printzipio orokorren arabera beteko dira, eta, bereziki, interes-talde guztien aurrean fede onez eta zintotasunez jokatzeko printzipioen arabera.

6. JARRAIPENA ETA KONTROLA

Ikuskaritza Batzordeari dagokio, eta, azken batean, Administrazio Kontseiluari, ziurtatzea CAF Talde osoak betetzen duela politika hori. Horretarako, behar diren barne-kontrolerako mekanismoak ezarriko dira.

Testuinguru horretan, Sozietateko Ekonomia eta Finantza Departamentuak ekitaldian aplikatutako zerga-irizpideei buruzko beharrezko informazioa emango dio Auditoretza Batzordeari, Kontseiluari igor diezaion, eta, bereziki, Taldeak Zerga Politika zenbateraino betetzen duen adieraziko dio.

Era berean, Administrazio Kontseiluaren onespena behar duten eragiketa edo gaien kasuan, Ekonomia eta Finantza Sailak eragiketa horiek izan ditzaketan inplikazio eta arrisku fiskalei buruzko txostena egingo du, Auditoretza Batzordeak eta, azken batean, Administrazio Kontseiluak egoki balora ditzaten.

7. BERRIKUSTEA ETA EGUNERATZEA

Zerga-politika honek irautea du helburu, hala ere, Auditoretza Batzordeak aldizka berrikusi ahal izango du, hala badagokio, dagokion eguneratze-proposamena Administrazio Kontseiluari aurkezteko.

8. ONARTZEA ETA ZABALTZEA

Politika hau 2017ko azaroaren 21ean onartu zuen CAFeko Administrazio Kontseiluak, eta egun horretatik aurrera sartuko da indarrean.

Interesdunek eta hartzailleek errazago jakin dezaten, Zerga Politika hau Sozietatearen web orrian (www.cafmobility.com) argitaratuko da, bai eta Taldearen Atari korporatiboan ere.